

F. 85 — 1338

**4 JUILLET 1985. — Arrêté royal autorisant l'entreprise Caterpillar Belgium, à Gosselies, à occuper certains travailleurs le dimanche (1)**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 13;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour maintenir sa position concurrentielle et pour assurer la promotion de l'emploi, l'entreprise Caterpillar Belgium, à Gosselies, doit pouvoir au plus tôt être autorisée à occuper certains travailleurs le dimanche;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le présent arrêté s'applique aux travailleurs occupés par l'entreprise Caterpillar Belgium, à Gosselies, et à leur employeur.

**Art. 2.** Les travailleurs visés à l'article 1er peuvent être occupés le dimanche.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE

F. 85 — 1339

**4 JUILLET 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juin 1966 portant agrégation des abattoirs d'exportation**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment les articles 5, 15 et 21;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exportation et au fonctionnement des abattoirs d'exportation agréés par le Gouvernement, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1965, 4 avril 1968 et 13 septembre 1971;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 1966 portant agrégation des abattoirs d'exportation et la liste des abattoirs agréés pour l'exportation jointe en annexe, complétée par les arrêtés royaux des 14 octobre 1966, 24 janvier 1967, 9 mai 1967 et 20 octobre 1967 et modifiée par les arrêtés royaux des 21 novembre 1978 et 11 juin 1979;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

N. 85 — 1338

**4 JULI 1985. — Koninklijk besluit waarbij aan de onderneming Caterpillar Belgium, te Gosselies, de toelating wordt verleend om sommige werknemers op zondag tewerk te stellen (1)**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het behoud van de concurrentiekracht en het bevorderen van de werkgelegenheid, de onderneming Caterpillar Belgium, te Gosselies, zo spoedig mogelijk moet worden toegelaten om sommige werknemers op zondag tewerk te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werknemers tewerkgesteld door de onderneming Caterpillar Belgium, te Gosselies, en op hun werkgever.

**Art. 2.** De bij artikel 1 bedoelde werknemers mogen op zondag worden tewerkgesteld.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 1985

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN

N. 85 — 1339

**4 JULI 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 1966 tot erkenning van de exportslachthuizen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid de artikelen 5, 15 en 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de exploitatie en de werking van de door de regering erkende exportslachthuizen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 24 april 1965, 4 april 1968 en 13 september 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 1966 tot erkenning van de exportslachthuizen en de lijst der slachthuizen aangenomen voor de uitvoer gevoegd in bijlage, aangevuld bij de koninklijke besluiten van 14 oktober 1966, 24 januari 1967, 9 mei 1967, 20 oktober 1967 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 november 1978 en 11 juni 1979;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Vu les rapports techniques des inspecteurs circonscriptionnaires desquels il ressort que les locaux, les installations et l'équipement de l'abattoir particulier de Grembergen, de l'abattoir particulier de Sint-Gillis-Dendermonde, de l'abattoir particulier de Reninge, de l'abattoir particulier de Grosage, de l'abattoir public de Lommel, de l'abattoir public de Saint-Hubert et de l'abattoir public de Marche-en-Famenne ne satisfont plus totalement à l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exploitation et au fonctionnement des abattoirs d'exportation agréés par le Gouvernement;

Vu les rapports techniques des inspecteurs circonscriptionnaires desquels il ressort que les locaux, les installations et l'équipement pour l'abattage des bovins et des solipèdes de l'abattoir particulier d'Adegem ne satisfont pas à l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exploitation et au fonctionnement des abattoirs d'exportations agréés par le Gouvernement, et que les locaux, installations et équipements pour l'abattage des porcs de l'abattoir particulier d'Elversele ne satisfont pas non plus aux conditions du même arrêté;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la limite des abattoirs agréés pour l'exportation, annexée à l'arrêté royal du 28 juin 1966 portant agrément des abattoirs d'exportation, telle qu'elle a été modifiée par les arrêtés royaux des 14 octobre 1966, 24 janvier 1967, 9 mai 1967, 20 octobre 1967, 21 novembre 1978 et 11 juin 1979, le nom de abattoirs suivants ainsi que le numéro d'agrément qui leur a été attribué sont supprimés :

- « Abattoir particulier de Grembergen, 23 »;
- « Abattoir particulier de Reninge, 37 »;
- « Abattoir particulier de Grosage, 133 »;
- « Abattoir particulier de Sint-Gillis-Dendermonde, 66 ».

**Art. 2.** Dans la même liste, la mention suivante est ajoutée après le nom « Abattoir particulier d'Adegem » : « porcs exclusivement ».

**Art. 3.** Dans la même liste, la mention suivante est ajoutée après le nom « Abattoir particulier d'Elversele » : « bovidés et solipèdes exclusivement ».

**Art. 4.** Les agréments d'exportation des abattoirs publics de Lommel (C.E.E. 173), Marche-en-Famenne (C.E.E. 176) et Saint-Hubert (C.E.E. 182) sont retirés.

**Art. 5.** Les docteurs en médecine vétérinaire nommés dans les établissements mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, restent, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'expertise et du contrôle dans lesdits établissements en la qualité d'expert titulaire, d'expert-adjoint ou d'expert suppléant.

**Art. 6.** Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

F. AERTS

F. 85 — 1340 (85 — 816)

4 MARS 1985. — Arrêté royal organisant le transfert de propriété de l'Etat à la Région flamande, du collecteur d'eaux usées industrielles le long du Canal Albert entre Genk et Anvers. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 89 du 9 mai 1985, il convient de lire, à la page 6717 :

« Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Classes moyennes, Fr. Grootjans »,

au lieu de :

« Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Relations extérieures, F. Grootjans. »

Gelet op de technische verslagen van de inspecteurs van de ambtsgebieden waaruit blijkt dat de lokalen, installaties en uitrusting van het privaat slachthuis Grembergen, het privaat slachthuis Sint-Gillis-Dendermonde, het privaat slachthuis Reninge, het privaat slachthuis Grosage, het openbaar slachthuis Lommel, het openbaar slachthuis Saint-Hubert en het openbaar slachthuis Marche-en-Famenne, niet meer volledig voldoen aan het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de exploitatie en de werking van de door de regering erkende exportslachthuizen;

Gelet op de technische verslagen van de inspecteurs van de ambtsgebieden waaruit blijkt dat de lokalen, installaties en uitrusting voor het slachten van runderen en éénhoevigen van het privaat slachthuis Adegem niet voldoen aan het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende exploitatie en de werking van de door de regering erkende exportslachthuizen en de lokalen, installaties en uitrusting voor het slachten van varkens van het privaat slachthuis Elversele evenmin voldoen aan de voorwaarden van het zelfde besluit;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de lijst van de slachthuizen voor de uitvoer, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juni 1966 tot erkenning van de exportslachthuizen, zoals zij gewijzigd werd bij de koninklijke besluiten van 14 oktober 1966, 24 januari 1967, 9 mei 1967, 20 oktober 1967, 21 november 1978 en 11 juni 1979, worden de naam van de volgende slachthuizen, alsmede het hun toegekende erkenningsnummer geschrapt :

- « Privaat slachthuis Grembergen, 23 »;
- « Privaat slachthuis Reninge, 37 »;
- « Privaat slachthuis Grosage, 133 »;
- « Privaat slachthuis Sint-Gillis-Dendermonde, 66 ».

**Art. 2.** In dezelfde lijst wordt na de naam « Privaat slachthuis Adegem » de volgende vermelding toegevoegd : « alleen varken ».

**Art. 3.** In dezelfde lijst wordt na de naam « Privaat slachthuis Elversele » de volgende vermelding toegevoegd : « alleen runderen en éénhoevigen ».

**Art. 4.** De exporterkenning toegekend aan de openbare slachthuizen van Lommel (E.E.G. 173), Marche-en-Famenne (E.E.G. 176) en Saint-Hubert (E.E.G. 182) wordt ingetrokken.

**Art. 5.** De doctoren in de veeartsenijkunde benoemd in de inrichtingen bedoeld in artikel 1 blijven, ieder wat hem betreft, in de hoedanigheid van titularis-keurder, adjunct-keurder of plaatsvervangend keurder, verder belast met de keuring en het toezicht in deze inrichtingen.

**Art. 6.** Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

F. AERTS

N. 85 — 1340 (85 — 816)

4 MAART 1985. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendoms-overdracht van de Staat aan het Vlaamse Gewest, van de kollektor voor nijverheidsafvalwater langs het Albertkanaal tussen Genk en Antwerpen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 89 van 9 mei 1985, leze men op blz. 6717 :

« Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Middenstand, Fr. Grootjans »,

in plaats van :

« Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, F. Grootjans. »